

MONTAGEANLEITUNG

ROTAFlash COMPACT LED

INSTALLATION INSTRUCTION

ROTAFlash COMPACT LED

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ROTAFlash COMPACT LED

MONTERINGSANVISNING

ROTAFlash COMPACT LED

MONTAGEHANDLEIDING

ROTAFlash COMPACT LED

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ROTAFlash COMPACT LED

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ROTAFlash COMPACT LED

ASENNUSOHJE

ROTAFlash COMPACT LED

DE PRODUKTHAFTUNG

- Es sind die nationalen Anbau-, Einbau- und Betriebsvorschriften zu beachten und einzuhalten.
- Lesen Sie bitte vor Gebrauch des Gerätes alle beigelegten Anleitungen und Sicherheits-hinweise.
- Im Zuge von Produktverbesserung behalten wir uns technische und optische Änderungen vor.
- Verwenden Sie nur die Originalersatzteile bzw. nur Ersatzteile die von HELLA freigegeben sind.
- Bei Fragen oder Einbauproblemen, wenden Sie sich bitte an den HELLA Kundendienst, den Großhändler oder an Ihre Werkstatt.
- Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Internetseite (www.hella.com/techworld)

EN PRODUCT LIABILITY

- National mounting, fitting and operating regulations must be heeded and kept.
- Please read all the instructions and safety notes included before using the device.
- We reserve the right to make technical and optical modifications within the course of product improvement.
- Only use original spare parts or spare parts approved by HELLA.
- If you have any questions or problems with the installation, please contact HELLA Customer Services, a wholesaler or your garage.
- Further information is available on our website (www.hella.com/techworld)

FR RESPONSABILITÉ PRODUIT

- Les prescriptions nationales en matière de montage et de service doivent être observées et respectées.
- Avant d'utiliser l'appareil lire toutes les instructions de montage et de service fournies ainsi que les conseils de sécurité.
- Dans le cadre de l'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de réaliser des modifications sur les plans technique et optique.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces de rechange validées par HELLA.
- Pour toute question ou en cas de problèmes de montage, veuillez contacter le S.A.V. ou le distributeur HELLA ou bien vous adresser à votre garagiste.
- Vous trouverez également des informations complémentaires sur notre site Internet (www.hella.com/techworld)

SV

PRODUKTANSVAR

- De nationella monterings-, installations- och driftföreskrifterna ska beaktas och följas.
- Läs alla medföljande instruktioner och säkerhetsanvisningar innan du använder apparaten.
- Vi förbehåller oss rätten till tekniska och optiska ändringar som förbättrar produkten.
- Använd endast original reservdelar resp. endast reservdelar som har godkänts av HELLA.
- Vid frågor eller monteringsproblem, kontakta HELLA kundtjänst, grossisten eller din verkstad.
- Mer information finns också på vår webbplats (www.hella.com/techworld)

NL

PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID

- Men dient de nationale aanbouw-, inbouw- en bedrijfsvoorschriften in acht te nemen en na te leven.
- Lees a.u.b. alvorens het apparaat te gebruiken alle bijgevoegde gebruiksaanwijzingen en veiligheidsinstructies door.
- In het kader van de productver-betering behouden wij ons technische en optische veranderingen voor.
- Gebruik uitsluitend de originele reserveonderdelen, die door Hella vrijgegeven zijn.
- Neem bij vragen of inbouwproblemen contact op met de HELLA klantenservice, de groothandel of het garagebedrijf.
- Meer informatie is ook te vinden op onze website (www.hella.com/techworld)

ES

RESPONSABILIDAD CIVIL POR PRODUCTOS DEFECTUOSOS

- Tienen que observarse y cumplirse con las prescripciones nacionales sobre construcciones anexas, de montaje y de funcionamiento.
- Rogamos que antes de usar el aparato lean todas las instrucciones y advertencias sobre la seguridad adjuntas.
- En aras de la mejora de los productos, nos reservamos el derecho de hacer modificaciones técnicas y ópticas.
- Use sólo recambios originales o bien sólo recambios autorizados por HELLA.
- En caso de dudas o preguntas a la hora del montaje, llame al servicio de atención al cliente de HELLA o diríjase a su Distribuidor o Taller.
- Encontrará más información en nuestra página web (www.hella.com/techworld)

IT**RESPONSABILITÀ PER IL PRODOTTO**

- Si devono rispettare tutte le normative nazionali di attacco, montaggio e funzionamento.
- Prima di usare l'apparecchio, legga per favore tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza allegate.
- Nell'ambito del perfezionamento del prodotto, ci riserviamo modifiche tecniche ed estetiche.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali risp. pezzi autorizzati dalla HELLA.
- Per eventuali domande o problemi di installazione contattare l'Assistenza Clienti HELLA, il grossista o rivolgersi alla propria officina.
- Ulteriori informazioni sono disponibili anche sul nostro sito web (www.hella.com/techworld)

FI**TUOTEVASTUU**

- Kansalliset asennus- ja käyttöohjeet on huomioitava ja niitä on noudatettava.
- Lue ennen laitteen käyttöä kaikki oheistetut käyttö- sekä turvaohjeet.
- Jatkuvasta tuotekehittelystä johtuen pidätämme oikeuden teknisiin ja optisiin muutoksiin.
- Käytä vain alkuperäisiä tai HELLA hyväksymiä varaosia.
- Jos sinulla on kysyttävää tai asennusongelmia, käänny HELLA-asiakaspalvelun, tukkuliikkeen tai korjaamon puoleen.
- Lisätietoja löytyy verkkosivustoltamme (www.hella.com/techworld).

Zeichenerklärung
Explanation symbols
Explication des symboles

Symbolförklaring
Legenda
Aclaración de símbolos

Legenda
Piirroksen selitys



(DE) Richtig
(EN) Correct
(FR) Correct
(SV) Rätt
(NL) Goed
(ES) Correcto
(IT) Giusto
(FI) Oikein



(DE) Falsch
(EN) Incorrect
(FR) Incorrect
(SV) Fel
(NL) Fout
(ES) Erróneo
(IT) Sbagliato
(FI) Väärin



(DE) Positionspfeil
(EN) Location/Position Arrow
(FR) Flèche de Position
(SV) Positionpil
(NL) Lokatie/Positie pijl
(ES) Flecha de posición
(IT) Freccia di posizione
(FI) Paikannusnuoli



(DE) Bewegungspfeil
(EN) Movement Arrow
(FR) Flèche de mouvement
(SV) Rörelsepil
(NL) Richtingspijl
(ES) Flecha de movimiento
(IT) Freccia di movimento
(FI) Liikesuuntanuoli



(DE) Achtung
(EN) Warning
(FR) Attention
(SV) Varning
(NL) Let op
(ES) Atención
(IT) Attenzione
(FI) Huomio



(DE) Abklemmen
(EN) Disconnect
(FR) Déconnecter
(SV) Koppla los
(NL) Demonteren
(ES) Desconectar
(IT) Staccare
(FI) Irrota



(DE) Verbinden
(EN) Connect
(FR) Connecter
(SV) Anslut
(NL) In elkaar
(ES) Conectar
(IT) Collegare
(FI) Yhdistä

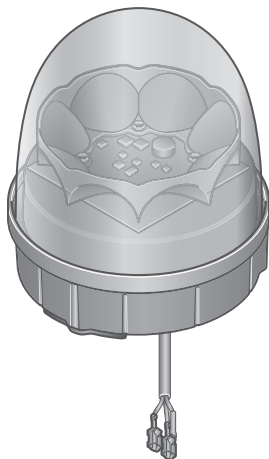
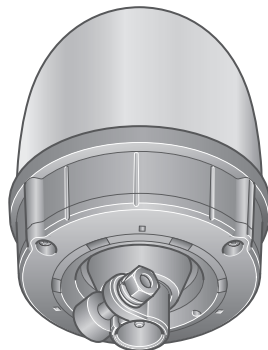


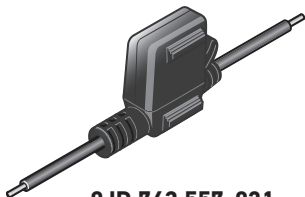
(DE) Siehe
(EN) Look/See
(FR) Voir
(SV) Se
(NL) Kijkken naar
(ES) Ver
(IT) Vedere
(FI) Katso

Lieferumfang
Scope of delivery
Fourniture

Leveransomfattning
Leveringsomvang
Alcance de suministro

Contenuto della confezione
Toimituksen sisältö

A**2XD 013 878 - 001****B****2XD 013 878 - 011**

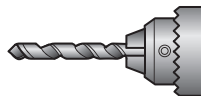
**Zubehör
Accessories
Accessories****Tillbehör
Toebehoren
Accessorios****Accessori
Lisätarvikkeet****8JD 743 557-021****8KW 742 580-003**

- 3A 8JS 711 683-821 (5x)**
4A 8JS 711 683-881 (5x)
5A 8JS 711 684-821 (5x)

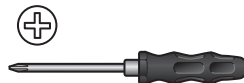
Benötigte Montagewerkzeuge
Installation tools required
Outillage de montage requis

Nödvändiga monteringsverktyg
Benodigde montagewerktuigen
Herramientas de montaje necesarias

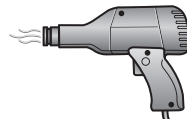
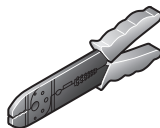
Attrezzi necessari per il montaggio
Tarvittavat asennustyökalut



5 mm



CLEANER

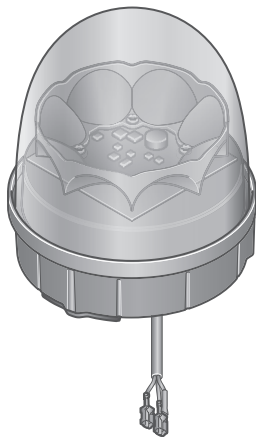


Montage
Mounting
Montage Général

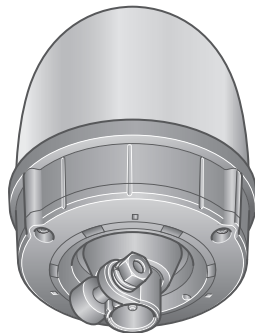
Montering
Montage
Montaje

Montaggio
Asennus

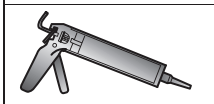
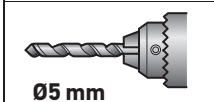
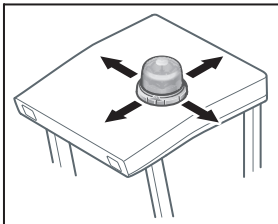
A  **10, 12**



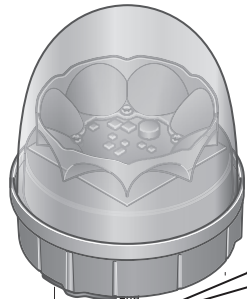
B  **13, 14**



A



3 x PT Ø 4,2 mm

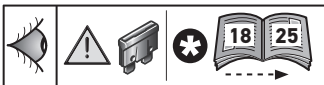


gelb
yellow
jaune
gul
geel
amarillo
giallo
keltainen

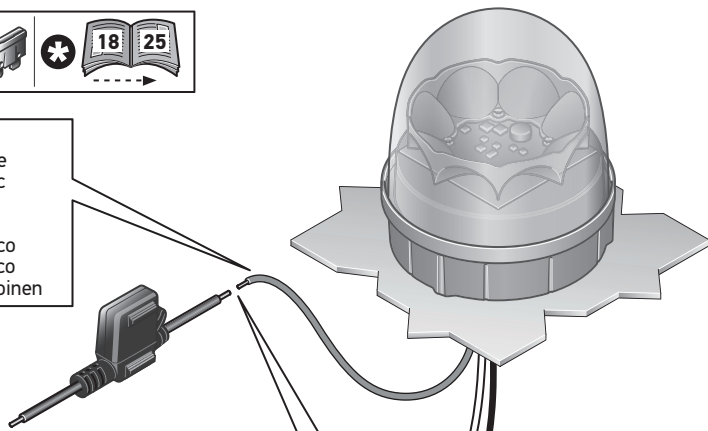
+ weiß
white
blanc
vit
wit
blanco
bianco
valkoinen

- schwarz
black
noir
svart
zwart
negro
nero
musta

max 1,5 Nm

A

+ weiß
white
blanc
vit
wit
blanco
bianco
valkoinen



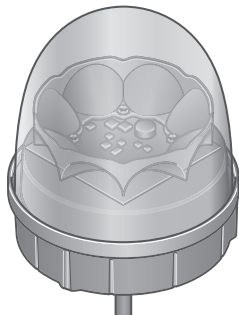
10mm



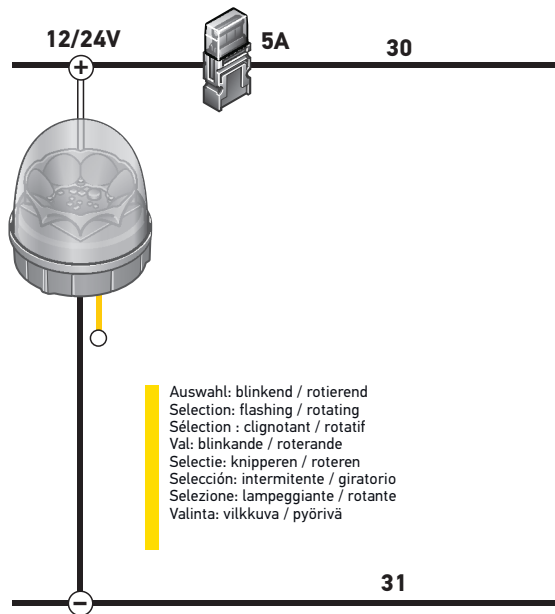
Elektrischer Anschluss
Electrical connection
Branchement électrique

Elektrisk anslutning
Elektrische aansluiting
Conexión eléctrica

Collegamento elettrico
Osaluettelo

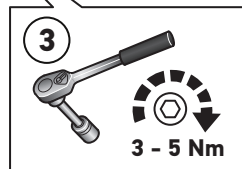
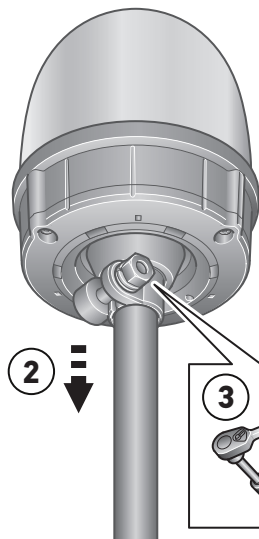
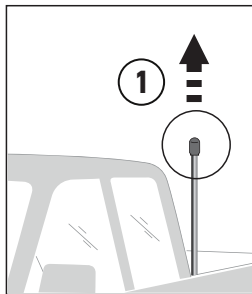
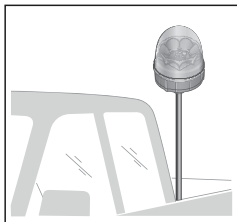


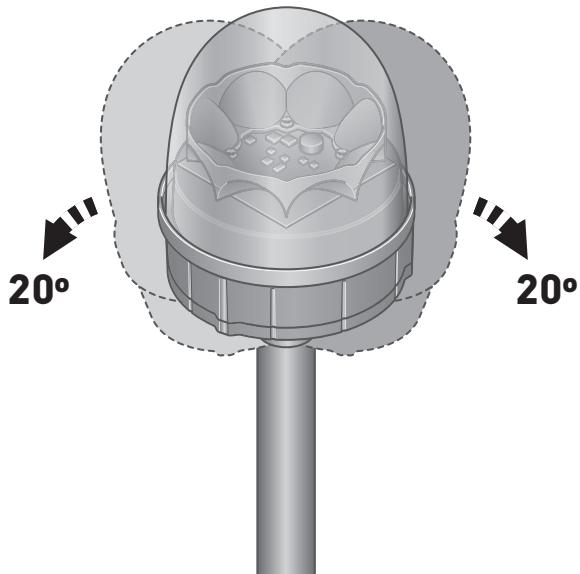
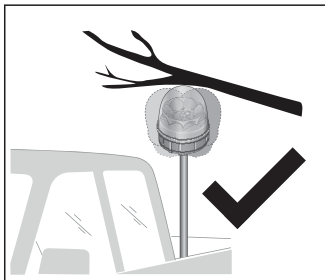
Nicht benutzte Leitungen müssen isoliert werden.
Cables not being used must be insulated.
Les conducteurs non utilisés doivent être isolés.
Kablar som inte används måste isoleras.
Niet-gebruikte leidingen moeten worden geïsoleerd.
Deberán aislarse los cables que no se utilicen.
I cavi non utilizzati devono essere isolati.
Käyttämättömät johdot on eristettävä.



Auswahl: blinkend / rotierend
Selection: flashing / rotating
Sélection : clignotant / rotatif
Val: blinkande / roterande
Selectie: knipperen / roteren
Selección: intermitente / giratorio
Selezione: lampeggiante / rotante
Valinta: vilkkuva / pyörivä

31

B**3 - 5 Nm**

B

DE	Informationstext	17
EN	Information Text	18
FR	Texte d'information	19
SV	Informationstext	20
NL	Informatie tekst	21
ES	Texto informativo	22
IT	Informazioni	23
FI	Ohjetekstit	24

Technische Daten

Teilenummer	013 878-001
	013 878-011
Typprüfung	SAE - J845 Class 1
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Nennspannung	12 V / 24 V
Betriebsspannung	9-32 V
Gesamtstromaufnahme	Rotierend $\leq 0,60$ A / (9-32 V)
	Blinkend $\leq 2,22$ A / (9-32 V)
Lichtfunktion	Blinkend und drehend
Entstörklasse CISPR 25	CISPR 25 Class 3
Leistungsaufnahme	ca. 9-30 W
Lichthaube	PC
Gebrauchslage	stehend
Schutzart	IPX 9K, IP 67
Temperaturbereich	-40 °C $\rightarrow$ +60 °C
Verpolschutz	ja
Gehäuse	PC + ABS schwarz

Beschreibung des Programm-Modus

Nr.	Blitzmuster	
1	Doppelblitz (Standardmodus)	2Hz
2	Rotierend	2Hz

- Inbetriebnahme der Kennleuchte: [weiß an den Pluspol (plus +), schwarz an den Minuspol (minus -)].
- Das voreingestellte Muster ist Doppelblinken, d.h. beim ersten Anschluss leuchtet die Kennleuchte in diesem Blinkmodus.
- Um von Doppelblinken zu rotierendem Muster zu wechseln, verbinden oder berühren Sie das gelbe Kabel „Blink-/Rotationsauswahl“ mit dem schwarzen Kabel (Minus -) für mindestens 3 Sekunden, während das aktuelle Muster weiterläuft.

Nach etwa 3 Sekunden erlöschen die LEDs und zeigen damit den Musterwechsel an. Sobald die LEDs erloschen sind, trennen Sie die beiden Kabel und das neue Muster bleibt aktiv.

Anmerkung: Bei der Rohrstützenversion kann das Muster durch Entfernen des Rohrstützenadapters geändert werden. Das gewünschte Blinkmuster muss vor dem Einbau des Produkts in das Fahrzeug eingestellt werden.

- ✳ Berechnen Sie die Absicherung nach der Leistung des Verbrauchers und dem dafür erforderlichen Leitungsquerschnitt!

Technical Data

Part number	013 878-001
	013 878-011
Type approval	SAE - J845 Class 1
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Rated voltage	12 V / 24 V
Operating voltage	9-32 V
Total current consumption	Rotating $\leq 0,60$ A / (9-32 V)
	Flashing $\leq 2,22$ A / (9-32 V)
Light function	Flashing and rotating
Interference suppression class CISPR 25	CISPR 25 Class 3
Power consumption	ca. 9-30 W
Dome	PC
Operating position	Upright
Protective rating	IPX 9K, IP 67
Temperature range	-40 °C $\rightarrow$ +60 °C
Inverse polarity protection	yes
Housing	PC + ABS black

Program mode description

No.	Flash patterns	
1	Double flash (default mode)	2Hz
2	Rotating	2Hz

- The lamp must be put in operation (white to positive terminal (plus +), black to negative terminal (minus -)).
- The predefined pattern is Double flash, so at the first connection the lamp will light up in this flashing mode.
- To change from Double flash to Rotating pattern: Connect or touch the "flashing/rotating selection" yellow wire to the black wire (minus -) for at least 3 seconds while the current pattern continues.

After approximately 3 seconds, the LEDs will turn off, indicating a pattern change.
Once the LEDs have turned off, disconnect the two wires, and the new pattern will remain active.

Remark: For the pipe socket version, changing the pattern is possible by removing the pipe socket adapter. The desired flash pattern must be preset before mounting the product to the vehicle.

- ✳ Calculate the fuse according to the capacity of the consumer and the cable cross-section required for this!

Caractéristiques techniques

Numéro de pièce	013 878-001
	013 878-011
Homologation de type	SAE - J845 Classe 1
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Tension nominale	12 V / 24 V
Tension de fonctionnement	9-32 V
Consommation totale de courant	Rotation $\leq 0,60$ A / (9-32 V)
	Clignotant $\leq 2,22$ A / (9-32 V)
Fonction d'éclairage	Clignotant et rotatif
Classe d'antiparasitage CISPR 25	CISPR 25 Classe 3
Puissance absorbée	ca. 9-30 W
Cabochon	PC
Position d'utilisation	debout
Indice de protection	IPX 9K, IP 67
Plage de température	-40 °C $\rightarrow$ +60 °C
Protection contre les inversions de polarité	oui
Boîtier	PC + ABS noir

Description du mode de programmation

N°	Motifs de clignotement	
1	Clignotement double (mode par défaut)	2Hz
2	Rotation	2Hz

- La lampe doit être mise en service (blanc à la borne positive (plus +), noir à la borne négative (moins -)).
- Le modèle prédéfini est Double flash, donc à la première connexion, la lampe s'allumera dans ce mode de clignotement.
- Pour passer du double clignotement à la rotation : Connectez ou touchez le fil jaune de la «sélection clignotante/rotative» au fil noir (moins -) pendant au moins 3 secondes alors que le modèle actuel se poursuit.

Au bout d'environ 3 secondes, les DEL s'éteignent, indiquant un changement de motif.
Une fois les DEL éteintes, débranchez les deux fils et le nouveau motif restera actif.

Remarque : Pour la version à douille, il est possible de modifier le modèle en retirant l'adaptateur de douille.
Le modèle de flash souhaité doit être préréglé avant de monter le produit sur le véhicule.

- * Calculez le fusible en fonction de la capacité du consommateur et de la section de câble nécessaire !

Tekniska data

Delnummer	013 878-001
	013 878-011
Typgodkännande	SAE - J845 Klass 1
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Märkspänning	12 V / 24 V
Driftspänning	9-32 V
Total strömförbrukning	Roterande $\leq 0,60$ A / (9-32 V)
	Blinkande $\leq 2,22$ A / (9-32 V)
Ljuskfunktion	Blinkande och roterande
Störningsdämpningssklass CISPR 25	CISPR 25 Klass 3
Effektförbrukning	ca. 9-30 W
Ljushuv	PC
Användningsläge	stående
Kapslingstyp	IPX 9K, IP 67
Temperaturområde	-40 °C $\rightarrow$ +60 °C
Polomkastningsskydd	ja
Hus	PC + ABS svart

Beskrivning programmeringsläge

Nr	Ljusbmönster	
1	Dubbel blinkning (standardläge)	2Hz
2	Roterande	2Hz

- Lampan måste sättas i drift (vit till pluspol (plus +), svart till minuspol (minus -)).
- Det fördefinierade mönstret är Double flash, så vid den första anslutningen tänds lampan i detta blinkande läge.
- Andra från dubbel blyxt till roterande mönster: Anslut eller vidrör den gula kabeln "blinkande/roterande val" till den svarta kabeln (minus -) i minst 3 sekunder medan det aktuella mönstret fortsätter.

Efter ca 3 sekunder släcks lysdioderna, vilket indikerar att mönstret har ändrats.

När lysdioderna har slocknat kopplar du bort de två ledningarna och det nya mönstret förblir aktivt.

Anmärkning: För versionen med röruttag är det möjligt att ändra mönstret genom att ta bort adaptern för röruttag. Det önskade blinkmönstret måste förinställas innan produkten monteras på fordonet.

- ✳ Beräkna säkringen utifrån förbrukarens kapacitet och det kabeltvärsnitt som krävs för detta!

Technische gegevens

Onderdeelnummer	013 878-001
	013 878-011
Typegoedkeuring:	SAE - J845 Klasse 1
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Nominale spanning	12 V / 24 V
Bedrijfsspanning	9-32 V
Totaal stroomverbruik	Roterend $\leq 0,60$ A / (9-32 V)
	Knipperen $\leq 2,22$ A / (9-32 V)
Lichtfunctie	Knipperen en roteren
Storingonderdrukking-sklasse CISPR 25	CISPR 25 Klasse 3
Vermogensopname	ca. 9-30 W
Lichtkap	PC
Toepassingsstand	staand
Beschermsoort	IPX 9K, IP 67
Temperatuurbereik	-40 °C $\rightarrow$ +60 °C
Poolinversie-beveiliging	ja
Behuizing	PC + ABS zwart

Beschrijving programmeermodus

Nr.	Zwaailichtpatronen	
1	Dubbele flits (standaardmodus)	2Hz
2	Roterend	2Hz

- De lamp moet in bedrijf worden gesteld (wit op de plus-pool (plus +), zwart op de minpool (min -)).
- Het vooraf gedefinieerde patroon is Dubbele flits, dus bij de eerste aansluiting zal de lamp in deze knippermodus branden.
- Om te veranderen van Dubbele flits naar Roterend patroon: Verbind of raak de gele draad "knipperende/roterende selectie" aan op de zwarte draad (min -) gedurende minstens 3 seconden terwijl het huidige patroon doorgaat.

Na ongeveer 3 seconden gaan de LED's uit, wat aangeeft dat het patroon is gewijzigd.

Zodra de LED's uit zijn, koppel je de twee draden los en blijft het nieuwe patroon actief.

Opmerking: Bij de versie met buiscontactdoos kan het patroon worden gewijzigd door de buiscontactdoosadapter te verwijderen. Het gewenste knippatroon moet vooraf worden ingesteld voordat het product op het voertuig wordt gemonteerd.

- ✳ Bereken de zekering op basis van de capaciteit van de verbruiker en de kabeldoorsnede die hiervoor nodig is!

Datos técnicos	
Número de pieza	013 878-001
	013 878-011
Homologación	SAE - J845 Clase 1
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Tensión nominal	12 V / 24 V
Tensión de funcionamiento	9-32 V
Consumo total de corriente	Rotativo $\leq 0,60$ A / (9-32 V)
	Intermitente $\leq 2,22$ A / (9-32 V)
Función de iluminación	Intermitente y giratorio
Clase de supresión de interferencias CISPR 25	CISPR 25 Clase 3
Consumo de potencia	ca. 9-30 W
Cubierta	PC
Posición de empleo	die pie
Tipo de protección	IPX 9K, IP 67
Intervalo de temperatura	-40 °C $\rightarrow$ +60 °C
Protección ante inv. de polaridad	sí
Carcasa	PC + ABS negro

Descripción del modo de programación		
N.º	Patrones de destello	
1	Destello doble (modo por defecto)	2Hz
2	Rotativo	2Hz

- La lámpara debe ponerse en funcionamiento (blanco al terminal positivo (más +), negro al terminal negativo (menos -)).
- El patrón predefinido es Doble destello, por lo que en la primera conexión la lámpara se encenderá en este modo de destello.
- Para cambiar de Doble parpadeo a Patrón giratorio: Conecte o toque el cable amarillo de "selección de parpadeo/rotación" con el cable negro (menos -) durante al menos 3 segundos mientras continúa el patrón actual.

Después de aproximadamente 3 segundos, los LEDs se apagarán, indicando un cambio de patrón. Una vez apagados los LEDs, desconecte los dos cables y el nuevo patrón permanecerá activo.

Observación: Para la versión con toma de tubo, es posible cambiar el patrón retirando el adaptador de toma de tubo. El patrón de destellos deseado debe preajustarse antes de montar el producto en el vehículo.

- ✱ Calcule el fusible en función de la capacidad del consumidor y de la sección de cable necesaria para ello.

Dati tecnici

Numero di parte	013 878-001
	013 878-011
Omologazione	SAE - J845 Classe 1
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Tensione nominale	12 V / 24 V
Tensione di esercizio	9-32 V
Assorbimento totale di corrente	Rotante $\leq 0,60$ A / (9-32 V)
	Lampeggiante $\leq 2,22$ A / (9-32 V)
Funzione luce	Lampeggiante e rotante
Classe di soppressione delle interferenze CISPR 25	CISPR 25 Classe 3
Potenza assorbita	ca. 9-30 W
Calotta	PC
Posizione d'impiego	Eretta
Classi di protezione	IPX 9K, IP 67
Intervallo di temperatura	-40 °C $\rightarrow$ +60 °C
Protezione contro l'inversione della polarità	Sì
Alloggiamento	PC + ABS nero

Descrizione della modalità di programmazione

N.	Schemi di lampeggio	
1	Lampeggio doppio (modalità predefinita)	2Hz
2	Lampeggio rotante	2Hz

- La lampada deve essere messa in funzione (bianco al terminale positivo (più +), nero al terminale negativo (meno -)).
- Lo schema predefinito è Doppio flash, quindi al primo collegamento la lampada si accenderà in questa modalità di lampeggio.
- Per passare da Doppio lampeggio a Schema rotante: Collegare o toccare il filo giallo "selezione lampeggiante/rotante" al filo nero (meno -) per almeno 3 secondi, mentre lo schema attuale continua. Dopo circa 3 secondi, i LED si spegneranno, indicando il cambio di schema. Una volta spenti i LED, scollegare i due fili e il nuovo schema rimarrà attivo.

Nota: Per la versione con presa per tubi, è possibile modificare lo schema rimuovendo l'adattatore della presa per tubi. Lo schema di lampeggio desiderato deve essere preimpostato prima di montare il prodotto sul veicolo.

- ✳ Calcolare il fusibile in base alla capacità dell'utenza e alla sezione del cavo necessaria!

Tekniset tiedot

Osanumero	013 878-001
	013 878-011
Tyyppihyväksyntä	SAE - J845 Klasse 1
	ECE - R65 TA1
	ECE - R10
Nimellisjännite	12 V / 24 V
Käyttöjännite	9-32 V
Kokonaisvirrankulutus	Pyörivä $\leq 0,60$ A / (9-32 V)
	Vilkkuva $\leq 2,22$ A / (9-32 V)
Valotoiminto	Vilkkuva ja pyörivä
Häiriönpoistoluokka CISPR 25	CISPR 25 Klasse 3
Tehonotto	ca. 9-30 W
Koppa	PC
Käyttöasento	pystysuorassa
Suojausluokka	IPX 9K, IP 67
Lämpötila-alue	-40 °C $\rightarrow$ +60 °C
Navoitussuoja	kyllä
Kotelo	PC + ABS musta

Ohjelmatilan kuvaus

Nro	Välähdyskuvio	
1	Kaksoisvälähdys (oletustila)	2Hz
2	Pyörivä	2Hz

- Lamppu on kytkettävä toimintaan (valkoinen valaisin positiiviseen napaan (plus +), musta valaisin negatiiviseen napaan (miinus -)).
- Esiasetettu kuvio on Double flash (Kaksinkertainen vilkkuminen), joten ensimmäisen kytkennän yhteydessä lamppu syttyy tässä vilkkumistilassa.
- Vaihtaminen kaksoisvilkkumisesta pyörivään kuvioon: Kytke tai kosketa "vilkkuvan/pyörivän valinnan" keltainen johdin mustaan johtimeen (miinus -) vähintään 3 sekunnin ajan nykyisen kuvion jatkuessa.

Noin 3 sekunnin kuluttua LEDit sammuvat, mikä osoittaa kuvion vaihtumista. Kun LEDit ovat sammuneet, irrota molemmat johdot, ja uusi kuvio pysyy aktiivisena.

Huomautus: Putkiliitäntäversiossa kuvion vaihtaminen on mahdollista irrottamalla putkiliitäntäsovitin. Haluttu vilkkukuvio on esiasetettava ennen tuotteen asentamista ajoneuvoon.

- * Laske sulake kuluttimen kapasiteetin ja sen vaatiman johdon poikkipinta-alan mukaan!

DE Beleuchtungsanlage auf einwandfreie Funktion hin prüfen

EN Check that the lighting system is working perfectly

FR Contrôler le bon fonctionnement de l'installation d'éclairage

SV Kontrollera att ljussystemet fungerar felfritt

NL Controleer of de verlichting goed functioneert

ES Comprobar que el sistema de iluminación funciona impecablemente

IT Controllare la perfetta funzionalità dell'impianto di illuminazione

FI Tarkasta valaistusjärjestelmän toiminta



- DE** Entsorgen Sie die Verpackung und das Produkt entsprechend der nationalen und regionalen geltenden Bestimmungen und Gesetze.
- EN** Please dispose of the packaging and the product in accordance with the national and regional recycling regulations and laws.
- FR** Éliminer l'emballage et le produit conformément aux réglementations et lois nationales et régionales en vigueur.
- SV** Kassera förpackningen och produktkabeln i enlighet med nationella och regionala återvinningsbestämmelser och lagar.
- NL** Dank de verpakking en het product af in overeenstemming met de geldende nationale en regionale voorschriften en wetgeving.
- ES** Elimine el embalaje y el producto según las disposiciones y leyes vigentes en su país y región.
- IT** Smaltire la confezione e il prodotto secondo le disposizioni e le leggi nazionali e regionali vigenti.
- FI** Hävitä pakkaus ja tuotteen kaapeli kansallisten ja alueellisten kierrätysmääräysten ja -lakien mukaisesti.

Notizen
Notes
Notes

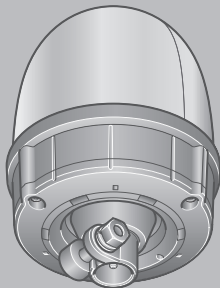
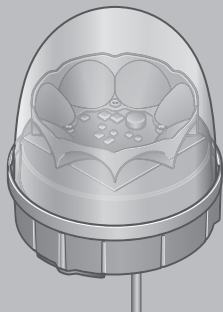
Noter
Notities
Notas

Note
Huomautukset

Notizen
Notes
Notes

Noter
Notities
Notas

Note
Huomautukset



HELLA GmbH & Co. KGaA

Rixbecker Straße 75

59552 Lippstadt /Germany

www.hella.com

© HELLA GmbH & Co. KGaA, Lippstadt

460 909-52 /07.24